

La Magia dei cristalli
Die Magie der Kristalle
The magic of crystals

Beauty & Wellness



Indice

Inhaltsverzeichnis

Index

REGNO DEI CRISTALLI
KRISTALLREICH
CRYSTAL WORLD

6

SEITE PAGINA PAGE

IL POTERE DEI CRISTALLI
DIE KRAFT DER EDELSTEINE
THE POWER OF CRYSTALS

8

SEITE PAGINA PAGE

MASSAGGI
MASSAGEN
MASSAGES

13

SEITE PAGINA PAGE

TRATTAMENTI VISO & BEAUTY
GESICHTS- & BEAUTYBEHANDLUNGEN
FACE & BEAUTY TREATMENTS

22

SEITE PAGINA PAGE

BAGNI PER CORPO & ANIMA
BÄDER FÜR KÖRPER & SEELE
BATH TREATMENTS

29

SEITE PAGINA PAGE

PEELING & IMPACCHI
PEELINGS & PACKUNGEN
PEELINGS & PACK TREATMENTS

34

SEITE PAGINA PAGE

UN CORPO SODO E SNELLO
STRAFFENDE BEHANDLUNGEN
FOR A SLIM BODY

36

SEITE PAGINA PAGE

PER SE STESSI OPPURE IN COPPIA
FÜR MICH ODER FÜR UNS
FOR ME OR FOR US

38

SEITE PAGINA PAGE

INFORMAZIONI PER I NOSTRI OSPITI
INFORMATIONEN FÜR UNSERE GÄSTE
INFORMATIONS FOR OUR GUESTS

42

SEITE PAGINA PAGE

LISTINO PREZZI
PREISLISTE
PRICELIST

44

SEITE PAGINA PAGE



Benvenuti

Herzlich Willkommen

Welcome

Il nostro **concetto beauty & wellness** è incentrato sulle proprietà positive dei cristalli. Grazie all'esclusivo trattamento benessere **Edelstein-Balance®** all'Hamam con le gemme, ai massaggi agli oli caldi e pietre preziose e agli impacchi con olio fossile Tirolese, scoprirete la forza benefica della natura in tutti i suoi aspetti.

Unser **Beauty- und Wellness-Konzept** orientiert sich ganz an den positiven Eigenschaften der Kristalle. Von der **Edelstein-Balance®** und dem Edelstein-Hamam über die Rosenölmassage mit warmen Rosenquarzsteinen bis zur Packung mit Tiroler Steinöl erleben Sie bei uns das ganze Spektrum der wohltuenden Kräfte der Natur.

Our **beauty and wellness philosophy** focuses on the healing powers of mountain stones and crystals. A range of wellness services, such as the **gemstone balance®** massage, the gemstone hammam with warm rose quartz, or pack treatments which use Tyrolean stone oil, make sure you have a good time at Wellness Hotel Corona.

Vi auguriamo un piacevole soggiorno!

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt!

We wish you a pleasant stay with us!

Frenner
Fam. Frenner

Il potere dei cristalli

Die Kraft der Edelsteine

The power of crystals



ENERGIA ANTICA, SVELATA PER VOI

URALTE ENERGIE, FÜR SIE WIEDERENTDECKT

ANCIENT POWER, MATURED OVER MILLENNIA IN THE HEART OF THE EARTH AND REDISCOVERED FOR YOU.

Nel corso di migliaia di anni, nel cuore della terra, le gemme svilupparono un'energia molto speciale. Questa forza primordiale è la chiave del vostro benessere.

Über Jahrtausende im Herzen der Erde gereift, entfalten Edelsteine eine ganz besondere Energie. Diese elementare Kraft können Sie für Ihr Wohlbefinden nutzen.

Gemstones were hidden on the inside of the Earth for many thousands of years, and today their healing energy can help us find relaxation and better health.

EDELSTEIN-BALANCE®

EDELSTEIN-BALANCE®

GEMSTONE BALANCE® MASSAGE

Il trattamento olistico per raggiungere **sette obiettivi** di benessere! Dolci suoni che distendono, mentre le gemme calde massaggiano delicatamente corpo e viso riattivando e armonizzando i punti riflessogeni, i meridiani e i Chakra. Lo stress si trasforma in forza vitale, i blocchi e le contratture si alleviano e si tramutano in energia pura. E tutto questo, grazie al trattamento personalizzato **Edelstein-Balance®** ideato da **Monika Grundmann**. Con la vostra esperta di Edelstein-Balance®, scegliete la gemma che fa per voi dai **7 trattamenti tematici** e l'olio da abbinarvi, che andrà a intensificare l'effetto del trattamento Edelstein-Balance®.

Die ganzheitliche Behandlung für **sieben Wohlfühlziele** Klangschalen ertönen, mit angewärmten Edelsteinen werden Körper und Gesicht massiert, Reflexpunkte, Energiebahnen und Chakren aktiviert und harmonisiert. Aus Stress wird Lebenskraft, aus gelösten Verspannungen und Blockaden fließt neue Energie. Dabei geht die **Edelstein-Balance®-Behandlung** nach **Monika Grundmann** (D) ganz auf Ihre individuellen Bedürfnisse ein. Gemeinsam mit Ihrer Edelstein-Balance®-Beraterin wählen Sie die entsprechenden Edelsteine aus den **7 Behandlungsthemen** und das dazu passende und speziell entwickelte Edelsteinöl aus, welches die Wirkung der Edelstein-Balance®-Behandlung noch vertieft.

This treatment has been developed from experiences made with traditional Chinese medicine, reflexology, aroma therapy, sound treatments and stone healing philosophies, and combines unique massage techniques with stunning scents and soft sounds. The **gemstone balance® massage** follows the principles of the German specialist **Monika Grundmann** and has an effect that is both stimulating and relaxing at the same time. The treatment uses **special gemstone oils** that have been developed purposely for this massage. The heated oil is used in combination with gemstones during the massage of the skin.

 **TRANQUILLITÀ** GELASSENHEIT RELAXATION

Cristalli: Dumortierite – Quarzo blu – Magnesite

Per una distensione profonda, favorisce un prezioso distacco e una quiete interiore.

Edelsteine: Dumortierit – Blauquarz – Magnesit

Für tiefe Entspannung, verhilft zum notwendigen Abstand und zu innerer Ruhe.

Gemstones: Dumortierite – blue quartz – magnesites

For deep relaxation and inner balance.

 **PROTEZIONE** GEBORGENHEIT SECURITY

Cristalli: Agata – Nefrite – Serpentina

Trasmette protezione e rafforza la fiducia in se stessi.

Edelsteine: Achat – Nephrit – Serpentin

Vermitteln Schutz und Geborgenheit, stärken das Selbstvertrauen.

Gemstones: Agate – greenstone – ophite

For feelings of security and tranquility, improves self-confidence.

 **RIGENERAZIONE** REGENERATION REGENERATION

Cristalli: Epidoto – Lapislazzuli – Zoisite in rubino

Mobilizza nuove energie e rafforza la resistenza, dona calma in caso di situazioni di crisi.

Edelsteine: Epidot – Ozeanchalcedon – Zoisit in Rubin

Mobilisieren neue Energie und stärken die Belastbarkeit, wirken unterstützend in Krisensituationen.

Gemstones: Epidote – ocean chalcedony – ruby zoisite

Creates new energy and improves resistance in crisis situations.

 **GIOIA PER LA VITA** LEBENSFREUDE VITALITY

Cristalli: Quarzo rosa – Granato – Rubino

Regala forza, coraggio e risolutezza, rafforza le emozioni positive.

Edelsteine: Rosenquarz – Granat – Rubin

Spenden Kraft, schenken Mut und Tatkraft, verstärken positive Emotionen.

Gemstones: Rose quartz - garnet – ruby

Creates energy, courage and positive emotion.

 **ANTI-STRESS** ANTI-STRESS ANTI STRESS

Cristalli: Quarzo fumé – Avventurina – Magnesite

Aiuta a superare le situazioni stressanti di ogni giorno e regala quiete e tranquillità.

Edelsteine: Rauchquarz – Aventurin – Magnesit

Helfen dabei, stressige Alltagssituationen zu bewältigen. Spenden Ruhe und Gelassenheit.

Gemstones: Smoky quartz – aventurine – magnesites

Helps you cope better with stressful every day situations. Makes you relax and unwind.

 **RIEQUILBRARSI** IN FLUSS KOMMEN ENERGY FLOW

Cristalli: Sodalite – Calcedonio blu – Ambra

Riattiva l'energia della vita. Sensazioni e pensieri negativi si annullano.

Edelsteine: Sodalith – Blauer Chalcedon – Bernstein

Bringen die Lebensenergie in Schwung. Belastende Gefühle oder festgefahrene Gedanken lösen sich.

Gemstones: Sodalite – blue chalcedony – amber

Helps your energy flow through the body. Combats feelings of anxiety and frustration.

💧 **FONTE DI GIOVINEZZA** **JUNGBRUNNEN**
FOUNTAIN OF YOUTH

Cristalli: *Fluorite verde – Crisoprasio – Peridoto*
Per purificare e depurare.

Edelsteine: *Grüner Fluorit – Chrysopras – Peridot*
Zur Entschlackung und Entgiftung.

Gemstones: *Green fluorite – chrysoprase – peridot*
For purification and detoxification.

🏠 **HOME WELLNESS**

Per portare a casa con voi il benessere che deriva dalle gemme, potete scegliere tra un vasto assortimento di oli, pietre d'acqua e ciondoli.

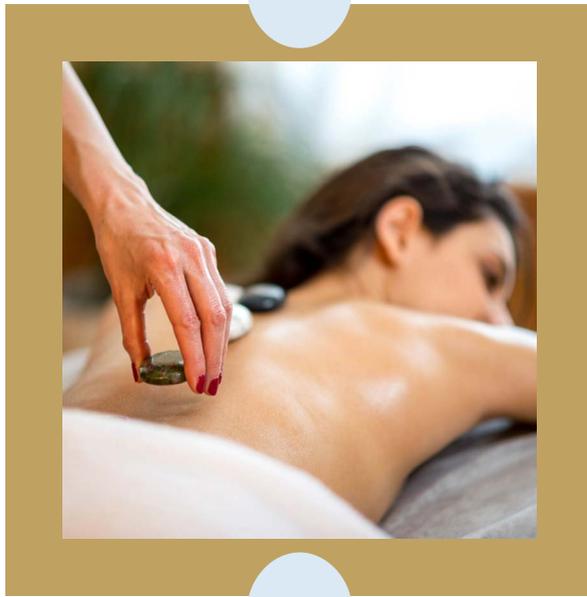
Damit Sie das Edelstein-Wohlbefinden auch mit nach Hause nehmen können, stehen eine Reihe von Produkten wie Öle, Wassersteine und Anhänger zur Auswahl.

In order for you to be able to take your feelings of wellness home with you, we provide a number of gemstone products such as oil, water stones and pendants.



Massaggi
Massagen
Massages

CORONA CRYSTAL MASSAGE
CORONAS KRISTALL-MASSAGE
 CORONA CRYSTAL MASSAGE



Questa particolare forma di massaggio con i cristalli abbina il rilassamento prodotto dal massaggio alla forza curativa delle gemme.

*In questa applicazione olistica l'energia delle pietre, i colori e i chakra - combinati con un massaggio speciale - sono usati per attivare il **flusso di energia** e per portare corpo e anima in armonia.*

This special kind of gemstone massage combines the relaxing effects of massages with the healing powers of gemstones.

*This holistic treatment uses the energy of the stones, their colors and chakras during a special massage in order to activate the energy flow in the body, and **create a balance** between body and mind.*

Diese besondere Form der Edelsteinmassage verbindet die entspannende Wirkung einer Massage mit der Heilkraft der Edelsteine.

*In dieser ganzheitlichen Anwendung wird die Energie der Steine, der Farben und der Chakren – vereint mit einer speziellen Massage – dazu genutzt, den **Energiefluss zu aktivieren** sowie Körper und Seele in Einklang zu bringen.*

SCHIENA FIT CON QUARZO ROSA
RÜCKENFIT MASSAGE MIT ROSENQUARZ
 FIT BACK MASSAGE

Massaggio rilassante per i muscoli dorsali – effettuato con **3 tecniche diverse**.

(Coppettazione, quarzo rosa e massaggio manuale)

*Entspannende Massage für die Rückenmuskulatur – wird **mit 3 Techniken** durchgeführt.*

(Schröpfen, Rosenquarzmassage, manuelle Massage)

*Relax massage for your back muscles - made **with 3 technicals**.
 (Cupping, gemstone massage and manual massage)*

Quarzo rosa
Rosenquarz Rose quartz



MASSAGGIO ALL'AMBRA
BERNSTEIN-AROMA-KLANGMASSAGE
 AMBER STONE MASSAGE

Un calore dorato vi avvolge – è il calore di una pietra che trasmette la spensieratezza e l'allegria. Il massaggio all'ambra è eseguito con un **olio da massaggio ricavato dall'ambra** e con pietre naturali di ambra.

Il massaggio all'ambra è particolarmente **benefico per le articolazioni** e si addice al supporto di **cure detossinanti**. Una promessa di gioia di vivere.

*Amber gem stone has marvelous metaphysical properties for psychic protection. It is a **powerful healer** that gives the person who wears it a lovely sense of health and healing. It balances the emotions, clears the mind, releases negative energy, aids manifestation, eases stress by clearing phobias and fears.*

*The amber massage is a massage with **hot oil made from amber** and natural stones. The amber massage is especially beneficial for articulation and it is useful for detoxification.*



Ambra
 Bernstein
 Amber

*„Goldene“ Wärme umschmeichelt Sie – die Wärme eines Steins, der Sorglosigkeit und Heiterkeit verbreitet. Die Bernstein-Aroma-Klangmassage wird mit **Bernstein-Massageöl** und naturbelassenen Bernsteinen durchgeführt.*

*Die Bernsteinöl-Massage wirkt besonders **gut auf die Gelenke** und eignet sich hervorragend zur Unterstützung von **Entschlackungskuren**. Außerdem bringt sie Lebensfreude pur.*

ALPINES GUASHA-LINFODRENAGGIO STIMOLANTE
ALPINES GUA-SHA-LYMPHSTIMULATIONSRIITUAL
 ALPINE GUASHA LYMPH STIMULATION RITUAL

L'Estremo Oriente incontra le Dolomiti: questa speciale tecnica di massaggio libera dalle tossine e riduce i gonfiori. Innanzitutto, si aprono i canali energetici, poi si ripristina l'equilibrio con un **massaggio ying/yang**, mediante una stimolazione energica con cristalli di giada, come da tradizione MTC, e si disintossicano i tessuti. Infine, per purificare e rimuovere le tossine dalla pelle, si esegue un **peeling**.

*Fernost trifft auf Dolomiten: Diese spezielle Art von **Lymphstimulation** transportiert jegliche Schlacken schnell aus dem Körper, Schwellungen lassen sichtbar nach. Erst wird eine leichte Öffnung aller Kanäle vollzogen, danach wird mit einer **Yin-&Yang-Massage** die Balance hergestellt, mittels Jade-Schabungen wird der Körper nach alter TCM-Tradition entgiftet. Den Abschluss bildet ein **Peeling**, um alle Schadstoffe von der Haut zu entfernen.*



*A mix of Asian and traditional philosophies: This special kind of **lymph stimulation** purifies the body and relieves swellings of the skin. The energy channels are opened and a **Yin & Yang massage** helps create a fine balance, after which the body is detoxified during a traditional jade massage. The treatment is rounded off by a grapeseed peeling.*



La magia di Fanes –
 Un rituale delle Dolomiti
Die Magie von Fanes
Das Ritual aus den Dolomiten
The magic of Fanes – A ritual
from the Dolomites

Fanes, il cuore delle Dolomiti. Milioni di anni fa barriere coralline nel mare primordiale, oggi pareti di roccia e prati alpini con “pini cembri” e “pini mughi” dalle radici profonde. Sede di leggende mistiche e luoghi di potere. La dolomite è ricca di minerali preziosi: il calcio (che dona forza) e il magnesio (che aiuta a rilassarsi). Nel trattamento completo per il corpo, sviluppato per il nostro hotel da Monika Grundmann, specialista della litoterapia, utilizziamo pietre dolomitiche naturali calde, oli di erbe (l’angelica, il pino cembro e la radice di garofano) e li combiniamo con i profumi di legni e resine di Fanes. L’olio da massaggio con la dolomite di Fanes è stato sviluppato esclusivamente per il nostro hotel. Rilassatevi e ricaricate corpo, mente e anima.

Fanes, das Herz der Dolomiten. Vor Millionen von Jahren Korallenriffe im Urmeer, heute schroffe Felswände und sanfte Almwiesen mit tief verwurzelten Zirbeln und Latschenkiefern. Heimat von mystischen Sagen und Kraftplätzen. Der Dolomit ist reich an Mineralien, allen voran Calcium und Magnesium. Bei der eigens für unser Hotel entwickelten Ganzkörperbehandlung von Monika Grundmann, einer Spezialistin der Steinheilkunde, nutzen wir Natursteine aus Dolomit, Öle aus Kräutern (Engelwurz, Zirbe und Nelkenwurz) und kombinieren sie mit Düften aus Hölzern und Harzen, die im Sagenreich der Fanes beheimatet sind. Das einzigartige Massageöl mit Dolomit von Fanes wurde exklusiv für unser Haus entwickelt. Entspannen Sie beim Dolomitenritual und tanken Sie Kraft für Körper, Geist und Seele.

Fanes, the heart of the Dolomites. Millions of years ago coral reefs in the primordial sea, today rugged rock faces and gentle alpine meadows with deeply rooted “Swiss stone pines” and “Mountain pines”, also called “Mountain Blessing”. Home to many mystical legends and places of power. The dolomite is rich in valuable minerals, above all strength-giving calcium and relaxing magnesium. In the full-body treatment developed especially for our hotel by Monika Grundmann, a specialist in stone healing, we use pleasantly warm natural dolomite stones, oils from herbs such as angelica, stone pine and clove root, and combine them with scents from woods and resins that are native to the legendary realm of the Fanes. The massage oil with dolomite from Fanes was developed exclusively with and for our house and is therefore unique. Relax with our new Dolomite ritual and recharge your batteries for body, mind and soul.

MASSAGGIO CLASSICO
 KLASSISCHE MASSAGE
 TRADITIONAL MASSAGE

I movimenti sono eseguiti in **profondità** per rilassare la muscolatura e donare benessere totale.

Einfühlsame, in die **Tiefe gehende Massage** gegen Muskelverspannungen, aber auch zur allgemeinen Entspannung.

Includes kneading and beating treatments. This massage can be recommended especially **for tensions in the back and shoulders**. You will immediately realize that this is more than just an ordinary massage. Full massage: this soft, **deep massage** relieves muscle tensions and fosters general well-being.

MASSAGGIO TESTA-VISO-COLLO
 KOPF-, GESICHTS- & NACKENMASSAGE
 HEAD, FACE AND NECK MASSAGE

Stimola la circolazione del cuoio capelluto, scioglie la muscolatura della testa e del collo. Gli effetti benefici si percepiscono in tutto il corpo, mentre corpo e mente si rilassano.

Fördert die Durchblutung der Kopfhaut, lockert die Halsmuskeln und die Verspannungen des Hinterkopfs. Wirkt wohltuend bis in die Zehenspitzen, entspannt Körper und Geist.

This treatment **improves the blood flow** in the scalp and loosens tensions in the back of the head. You will feel its beneficial effects all the way down to the toes. This treatment relaxes the body and mind.



MASSAGGIO ENERGETICO PLANTARE
 ENERGETISCHE FUSSMASSAGE
 ENERGETIC LYMPH DRAINAGE MASSAGE

Questo massaggio si concentra su punti ben precisi della pianta del piede, collegati agli **organi del corpo** e ha effetti benefici e positivi sull'organismo.

Bei dieser Massage werden bestimmte Punkte der Fußsohle massiert. Diese spiegeln die **Organe im Körper** wider und die Massage hat eine positive und beruhigende Wirkung.

This massage is based on the tenets of foot reflexology and **involves applying pressure** on key points in the foot to get benefits.



DRENAGGIO LINFATICO ESTETICO
 ÄSTHETISCHE LYMPHSTIMULIERENDE MASSAGE
 ENERGY FOOT MASSAGE

È un massaggio molto leggero che agisce sul **percorso del sistema linfatico** ed elimina le scorie dall'organismo.

Diese Massage regt die **Lymphzirkulation** an und führt zu einer intensiven **Entschlackung**.

Lymph drainage is an effective modern method of massage that encourages the **natural circulation of the lymph** through the body and helps to create and maintain a **balance** between blood flow and lymphatic system.



Trattamenti viso

Gesichts- & Beautybehandlungen

Face & beauty treatments

GUINOT – I PROFESSIONISTI DELLA CURA DEL VISO HYDRADERMIE (con l'uso di macchinario)

GUINOT – DIE PROFIS FÜR IHRE GESICHTSPFLEGE (mit Gerät durchgeführt)
 FACIAL TREATMENTS USING GUINOT
 PRODUCTS HYDRADERMIE (with professional machine)

Trattamento esclusivo con una leggera e profonda pulizia, studiato secondo il tipo di pelle da trattare. Grazie alla doppia ionizzazione, le sostanze attive agiscono in profondità, regalando al viso un aspetto meravigliosamente fresco e rilassato.

Hydradermie ist eine **exklusive Behandlung** mit sanfter Tiefenreinigung, die auf den jeweiligen Hauttyp abgestimmt wird. Durch die „**Double Ionisation**“ nimmt die Haut wertvolle Wirkstoffe besser auf und lässt Ihr Gesicht wunderbar frisch und entspannt aussehen.

This **exclusive treatment**, which can be adapted according to skin type, has an indepth purifying effect. The **skin is ionized and** therefore **starts to absorb** important active agents much better, creating a beautifully fresh and relaxed skin complexion.

HYDRADERMIE DE LUXE

(con l'uso di macchinario) (mit Gerät durchgeführt) (with professional machine)

Un trattamento di lusso personalizzato secondo le esigenze del vostro viso. Il beneficio dei principi attivi e l'ossigenazione agiscono contro l'invecchiamento della pelle e, grazie all'esercizio dei muscoli, **l'effetto to lifting** è ancora più intenso.

Eine Luxusbehandlung, die individuell auf die Bedürfnisse Ihres Gesichts abgestimmt wird. Wirkstoffe werden zugeführt, durch den Sauerstoff entsteht eine optimale **Anti-Age-Wirkung** und durch das Muskeltraining ein lang anhaltender **Lifting-Effekt**.

This luxury treatment is adapted perfectly for each individual skin and face type. Active agents are applied to the body, the oxygen creates **anti-aging effects** and the muscle training leads to a long-term **lifting effect**.

HYDRADERMIE LIFT

(con l'uso di macchinario) (mit Gerät durchgeführt) (with professional machine)

Il trattamento dona un immediato **effetto lifting**. Attraverso la stimolazione dei muscoli facciali si modellano i tratti del viso, ottenendo un aspetto visibilmente più giovane.

Die Behandlung mit dem **sofortigen Lifting-Effekt**. Durch die gezielte Muskelstimulation werden die Gesichtskonturen verbessert und Fältchen vermindert.

You will feel an **immediate lifting effect** during this treatment. During muscle stimulation, the facial features are sharpened and wrinkles are removed. The lifting is rounded off by a face modellage treatment.

HYDRACLEAN

Trattamento di bellezza che purifica la pelle in profondità. Adatto per tutte le età e i tipi di pelle.

Tiefenreinigende Schönheitsbehandlung für jedes Alter und jeden Hauttyp, mit Pflegemaske.

Hydraclean Facial uses the patented Thermoclean Electrode to offer spa enthusiasts glowing skin in 50 minutes. The Benefits: **deep cleansing**, deep hydration, increases radiance.

AROMATIC VISAGE

Massaggio rilassante del viso con oli essenziali. Il massaggio speciale e la maschera aromatica che segue rendono il viso **luminoso e disteso**.

Entspannende Gesichtsmassage mit ätherischen Ölen. Eine spezielle Massage und die darauffolgende Aromatic-Maske lassen Ihr Gesicht **frisch** und **entspannt** aussehen.

Relaxing facial treatment which uses essential oils. A special massage is followed by the aromatic mask, creating a **fresh, relaxed skin complexion**.

EYE LOGIC

Trattamento specifico per il contorno occhi. Il trattamento che si prende cura di rughe, borse e occhiaie.

Spezielle Augenkonturenbehandlung. Falten, Tränensäcke und Augenringe werden gemindert.

Treatment that focused on the **eye area**, reduces shadows and bags and combat puffiness

AGE SUMMUM

Trattamento ad azione **Anti-Ageing** intensa e profonda. A base di acido ialuronico, vitamina C e Pro-collagene.

Anti Aging Behandlung mit Hyaluronsäure, Vitamin C und Pro-Collagen.

This treatment uses pure vitamin c, hyaluronic acid and pro-collagen **to target the signs of ageing**.

TRATTAMENTO VISO PER L'UOMO MODERNO GESICHTSBEHANDLUNG FÜR DEN MODERNEN MANN FACIAL TREATMENT FOR MEN

Personalizzato, in base alle esigenze specifiche.

Auf die individuellen Bedürfnisse von Männern abgestimmt.

Individual pack treatment.

HIGHTECH NATURAL COSMETICS

TEAM D^R JOSEPH

SÜDTIROL



Il meglio di hightech + natura

Oggi combiniamo la nostra pluriennale esperienza con l'utilizzo di materie prime naturali e altamente efficaci e con le più recenti tecnologie in armonia con la natura e le sue risorse.

The best of hightech + nature

Today we combine our many years of experience with the use of highly effective, natural raw materials and the latest technologies in harmony with nature and its resources.

Das Beste aus Hightech + Natur

Heute kombinieren wir unsere langjährige Erfahrung mit dem Einsatz hochwirksamer, natürlicher Rohstoffe und den neuesten Technologien im Einklang mit der Natur und ihren Ressourcen.

INTENSE PURIFYING FACE TREATMENT

Trattamento viso **intensivo purificante** per una carnagione visibilmente più fresca e un aspetto vitale. Iniziando con le compresse calde alle erbe, un delicato massaggio linfostimolante, peeling, pulizia con coppette seguiti da un impacco viso tonificante e una maschera. La pelle diventerà pulita e radiosa.

Intensiv **reinigende Gesichtsbehandlung** für einen sichtbar frischeren Teint und eine vitale Ausstrahlung - mit feuchtwarmen Kräuter-Dampfkompresen, einer sanft lymphstimulierenden Massage, Peeling, Ausreinigen mit Schröpfgläsern und Tiefenreinigung. Es folgt eine tonifizierende Gesichtspackung, Maske und die hautspezifische Tagespflege.

For a visibly fresher and **vital radiance**. Beginning with warm herbal compresses, a gentle massage stimulating the lymphatic system, peeling, cleansing with cupping glasses and deep cleansing - followed by a tonifying facial pack, a mask and the daily care specific to your skin.

CELLULAR RECREATION FACE TREATMENT

Con principi attivi naturali **particolarmente efficaci**, per una pelle sana e intensamente curata. Pulizia profonda con coppette, siero speciale, massaggio viso modulato, maschera intensiva e trattamento giorno individuale.

Wirkstoffpflege mit **Sofort-Effekt**. Lymphstimulierende Massage, Kräuter-Dampfkompresen, Peeling, Tiefenreinigung mit Schröpfgläsern, Spezial-Serum, modulierte Gesichtsmassage, Intensivmaske und eine abschließende individuelle Tagespflege.

With **highly effective**, naturally active ingredients for healthy and thoroughly cared-for skin. Massage stimulating the lymphatic system, warm herbal compresses, peeling, deep cleansing with cupping glasses, special serum, a modulated facial massage, an intensive facial mask and finally, individual daily skin care.

ADVANCED BIO LIFTING FACE TREATMENT

Trattamento viso intensivo bio lifting. Godetevi un trattamento di bellezza unico con analisi della pelle, **massaggio linfostimolante**, compresse calde alle erbe, peeling, pulizia profonda con coppette, siero speciale, massaggio lifting bioenergetico con tamponi caldi alle erbe, maschera intensiva, trattamento giorno individuale.

Intensivbehandlung mit biodynamischem Lifting. **Lymphstimulierende Massage**, Kräuter-Dampfkompresen, Peeling, Tiefenreinigung mit Schröpfgläsern, Spezialserum, bioenergetischer Blütenstempel-Lifting Massage, Intensivmaske und einer abschließenden individuellen Tagespflege.

*Intensive treatment with a biodynamic lifting massage with skin diagnostics, a **massage stimulating the lymphatic system**, warm herbal compresses, peeling, deep cleansing with cupping glasses, special serum, a bio-energetic lifting massage, an intensive facial mask, and finally individual day skin care.*

EXPRESS POWER LIFT PER L'UOMO EXPRESS POWER LIFTING FÜR DEN MANN EXPRESS POWER LIFTING FOR MEN

Massaggio linfostimolante, compresse calde, peeling, pulizia profonda, siero speciale, maschera intensiva con un massaggio viso e una crema giorno individuale.

Lymphstimulierende Massage, Kräuter-Dampfkompresen, Peeling, Tiefenreinigung, Spezial-Serum, Intensivmaske mit Gesichtsmassage und individuelle Tagespflege.

A massage stimulating the lymphatic system, warm herbal compress, peeling, deep cleansing, special serum, an intensive mask with facial massage and finally individual daily skin care.



Bagni per corpo e anima
Bäder für Körper & Seele
Bath treatments

BAGNO DI Fieno TRADIZIONALE DELL'ALTO ADIGE

TRADITIONELLES SÜDTIROLER HEUBAD

TRADITIONAL SOUTH TYROLEAN HAY BATH

Un profumo meraviglioso di erbe alpine e l'effetto purificante del fieno di montagna rendono il bagno di fieno un'esperienza indimenticabile. Il bagno di fieno a 42°C stimola la circolazione e riattiva tutto l'apparato motorio, ha effetti depurativi, rilassa la muscolatura e rinforza il sistema immunitario.

Il fieno biologico certificato proviene da alpeggi oltre i 1.500 m di altitudine e contiene molte erbe alpine preziose.

The wonderful smell of charismatic Alpine herbs and the detoxifying effects of the mountain hay make sure that hay baths are always unforgettable experiences for your body. At a temperature of 42 degrees, the entire body is detoxified, the muscles loosened and the immune system gets stronger.

The professionally certified biological hay is harvested on an altitude of 1,500 meters above sea level, and contains a high percentage of Alpine herbs.

Der wunderbare Duft nach würzigen Alpenkräutern und die entschlackende Wirkung des feinsten Bergheus machen ein Heubad zum unvergesslichen Erlebnis. Das auf 42 Grad erwärmte Heubad wirkt positiv auf den Bewegungsapparat und entgiftend, entspannt die Muskulatur und kräftigt das Immunsystem.

Das zertifizierte Bioheu stammt von Wiesen über 1.500 Metern Seehöhe und enthält besonders viele Alpenkräuter.



BAGNO DISINTOSSICANTE

BASENBAD CHEMICAL BASE BATH

Grazie all'azione dei sali basici contenuti in questo bagno, si eliminano **le tossine**, la pelle è più morbida e levigata e si riduce l'acidità del corpo.

Dieses Bad soll der **Übersäuerung** des Körpers **entgegenwirken**. Der Körper wird entgiftet und entschlackt.

This bath treatment combats **hyperacidity** in the body. It helps purify and **detoxify the body**.

BAGNO ALL'OLIO FOSSILE

STEINÖLBAD ROCK OIL BATH

Le proprietà e gli effetti benefici di questo olio sono note da secoli dalla popolazione contadina locale del Tirolo. L'olio organico si è formato nei millenni e contiene una moltitudine di preziosi ingredienti, come lo zolfo. I bagni con olio fossile **migliorano la circolazione del sangue** e sono indicati nella **cura dei dolori** alle articolazioni e delle tensioni muscolari, per un benessere totale.

Das Tiroler Steinöl wird aus Ölschiefer extrahiert, der seit vielen Jahrzehnten am Achensee abgebaut wird. Über Jahrmillionen bildete sich dieses organische Öl und enthält eine Vielzahl von Inhaltsstoffen, u.a. Schwefel. Ein Steinölbath **lindert Gelenkschmerzen, rheumatische Beschwerden** und Verspannungen der Muskulatur, **fördert die Durchblutung** der Haut und das allgemeine Wohlbefinden.

The traditional Tyrolean stone oil is extracted from petroliferous shale which can be found at Lake Achensee. This organic oil has developed over many millions of years and contains a number of different substances, such as sulfur. Rock oil baths **help alleviate joint pains, rheumatism and tensions** in the muscles, and **stimulates the blood flow** in the skin as well as the general well-being.

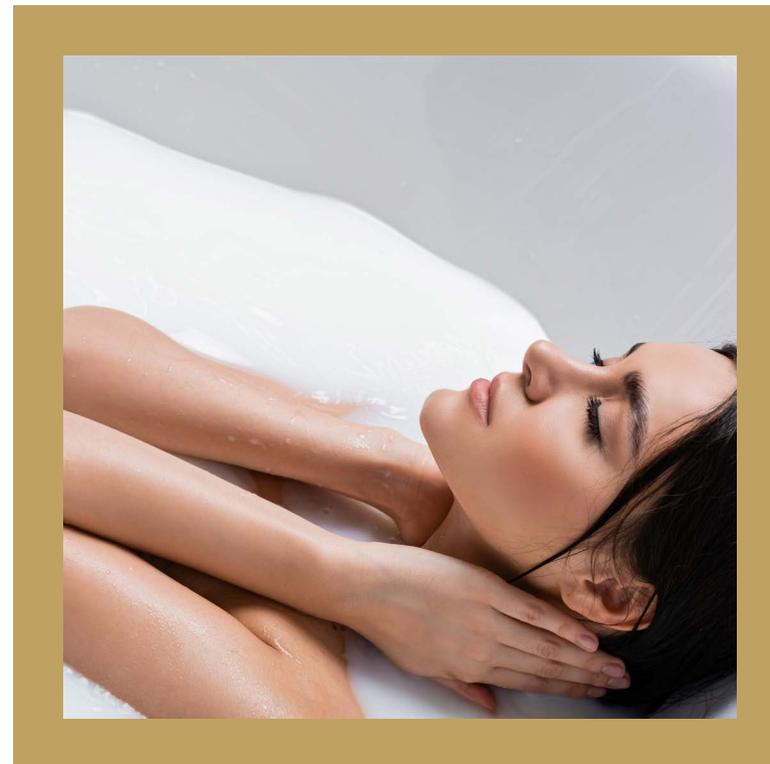
BAGNO DI CLEOPATRA

KLEOPATRA-BAD CLEOPATRA BATH

Latte caldo, miele, olio pregiato alla mandorla e gli **oli essenziali alla rosa, idratano e nutrono** la pelle.

Angewärmte Vollmilch, Honig, hochwertiges Mandelöl und speziell für Sie ausgesuchte **Rosenessenz** sorgen für eine **zarte**, duftende Haut.

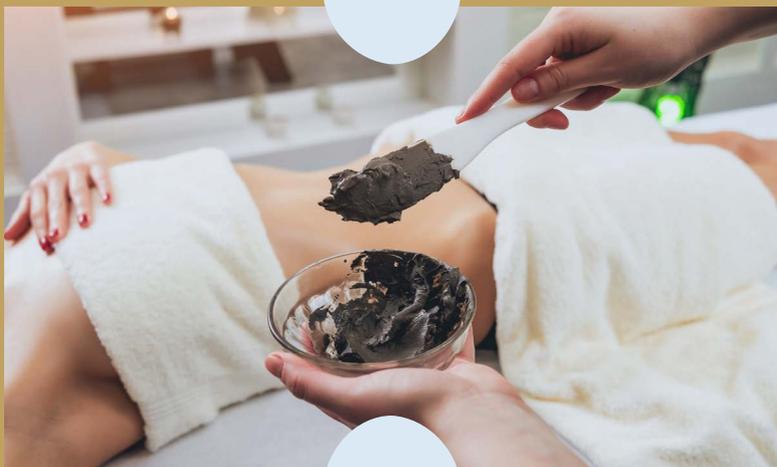
A treatment worthy of the legendary Empress. Warm full milk is combined with high-quality products such as **almond oil** as well as **rose essential oils**.



Peeling & impacchi

Peelings & Packungen

Peelings & pack treatments



PEELING PEELINGS PEELINGS

Per una pelle liscia, vi offriamo una serie di peeling. La pelle rimane morbida e levigata: **per uno straordinario effetto seta!**

- Peeling basico
- Peeling al kiwi

Choose from a number of different peelings which will **create soft, tender skin**. You will feel like new and your skin will have a nice, radiant complexion.

- chemical base body peeling
- kiwi peeling

Für eine samtweiche Haut bieten wir eine Reihe von Peelings. Die Haut fühlt sich **zart** und **gepflegt** an: **ein nachhaltiger Wellness-Effekt!**

- Basisches Peeling
- Kiwi-Peeling

IMPACCHI PER IL CORPO

KÖRPERPACKUNGEN BODY PACK TREATMENTS

Impacco all'olio fossile:

L'olio fossile, formatosi nei millenni grazie a processi geologici, ha effetti antireumatici e purificanti, oltre a essere ideale contro la gotta e le infiammazioni delle vene.

Impacco al fango alpino:

La combinazione di fango curativo ed estratti di fieno ha effetti nutrienti e purificanti, depura la pelle e allevia le tensioni muscolari e i disturbi delle articolazioni. Inoltre, il fango e il fieno sono indicati per il trattamento di pelli secche e neurodermite.

Impacco alle alghe:

Le alghe marine contengono preziosi minerali e microelementi che nutrono e disintossicano le pelle.

Steinölpackung:

Das über Jahrmillionen durch geologische Prozesse gereifte Steinöl wirkt antirheumatisch und entgiftend, kann bei Gicht und Venenentzündungen seine positive Wirkung entfalten.

Alpin-Fango-Packung:

Diese Kombination aus Heilschlamm und Heuextrakten wirkt nährend und entgiftend, reinigt die Haut und hilft bei Verspannungen und Gelenksbeschwerden. Heu-Fango ist eine Spezialbehandlung, die bei trockener Haut und Neurodermitis zum Einsatz kommt.

Algenpackung:

Meeresalgen enthalten viele wertvolle Mineralstoffe und Spurenelemente. Diese nähren die Haut und sorgen für Entschlackung.

Rock oil pack:

Rock oil combats rheumatism, gout and blood vessel infections, as well as having a purifying effect on the skin.

Alpin fango pack treatment:

This combination of mud and hay extracts has a nutritional, detoxifying effect on the skin, as well as relieving tensions in the body and alleviating joint pains. This special treatment is also suited to combating dry skin and neurodermitis.

Algae pack treatment:

This combination of healthy of algae has positive and detox effects on skin.

Un corpo sodo e snello

Straffende Behandlungen

For a slim body



SLIM LOGIC

Trattamento snellente e anticellulite che favorisce il denagggio. Efficace per eliminare gli ammassi di grasso.

This fat and fluid reducing treatment offers effective and visible results.

Die Slimming - Figurpflege gegen Fett- und Wassereinlagerungen.

TRATTAMENTO AL MIELE (Solo schiena)

HONIGBEHANDLUNG (nur Rücken) HONEY TREATMENT (only back)

Il miele è conosciuto da millenni per le sue proprietà salutari. Grazie alle zone **riflessogene della schiena** trattate con un massaggio, si riattivano l'attività degli organi interni e la circolazione, mentre il sistema immunitario si rafforza. Disintossicante, libera il corpo da scorie e tossine.

Honig wird bereits seit Jahrhunderten in der Naturheilkunde und in der Volksmedizin eingesetzt. Über die **Reflexzonen des Rückens** regt diese Form der Rückenmassage auch die Tätigkeit der entsprechenden Körperorgane an. Die **Durchblutung wird verbessert**, das Immunsystem gestärkt und die Behandlung wirkt zusätzlich auch entgiftend.

Honey has been used in popular medicine for many centuries. This in-depth treatment removes poisonous substances which have been collected in the body for a long time (coming from food, air and medication) from the cell tissue. This special back massage also stimulates the reflex zones in the back, thus improving the blood flow and strengthening the immune system.

CONI PER LE ORECCHIE OHRKERZEN EAR CANDLEING

Il principio attivo riguarda soprattutto il calore immesso all'interno. Così:

- si riattiva la circolazione
- si aumenta la difesa immunitaria
- si agevola la circolazione linfatica
- si favorisce un naturale rilassamento
- si percepisce una piacevole sensazione di liberazione in testa, nelle orecchie, alla fronte e ai seni paranasali

Das Wirkungsprinzip beruht unter anderem auf der Wärme, die nach innen reflektiert. Dadurch wird:

- die Durchblutung angeregt
- die immunspezifische Abwehr aktiviert
- die entschlackende Zirkulation der Lymphen in Gang gebracht
- die natürliche Entspannung gefördert
- ein befreiendes Gefühl für Kopf, Ohren, Stirn und Nebenhöhlen bewirkt

Warmth is reflected to the inside of the body, which:

- improves circulation
- activates immune system defenses
- stimulates the purifying effects of lymphs
- creates a feeling of relaxation
- opens up the head, ears, forehead



Per se stessi oppure in coppia
Für mich oder für uns
For me or for us

HAMAM ALLE GEMME

EDELSTEIN-HAMAM GEMSTONE HAMMAM

Il rituale Hamam è uno dei pilastri della cultura osmanica sui bagni ed è **ideale per due persone**. Si inizia con un **bagno al vapore**, si continua con un peeling mediante guanto ruvido, si prosegue con un **massaggio speciale** eseguito con la schiuma di sapone alle gemme e un lavaggio dei capelli. Questo rituale Hamam rilassa il corpo e lo spirito, scioglie la muscolatura e migliora l'aspetto della pelle.

Das Hamam-Ritual ist ein Höhepunkt der osmanischen Badekultur und **ideal für zwei Personen**. Das Ritual beginnt mit einem besonderen **Dampfbad**, wird fortgesetzt mit einem **Peeling und einer Spezialmassage** mit Edelstein-Seifenschaum. Der Besuch im Hamam entspannt Körper und Geist, lockert die Muskulatur und verbessert das Hautbild.

The hammam ritual is a real highlight of Osman bathing culture and is **ideal for two persons**. The treatment starts with a **steam bath**, scrub whit gloves is followed up by a special massage using gemstone soap. A visit to the hammam **relaxes the body and mind**, loosens the muscles and helps improve the skin complexion.



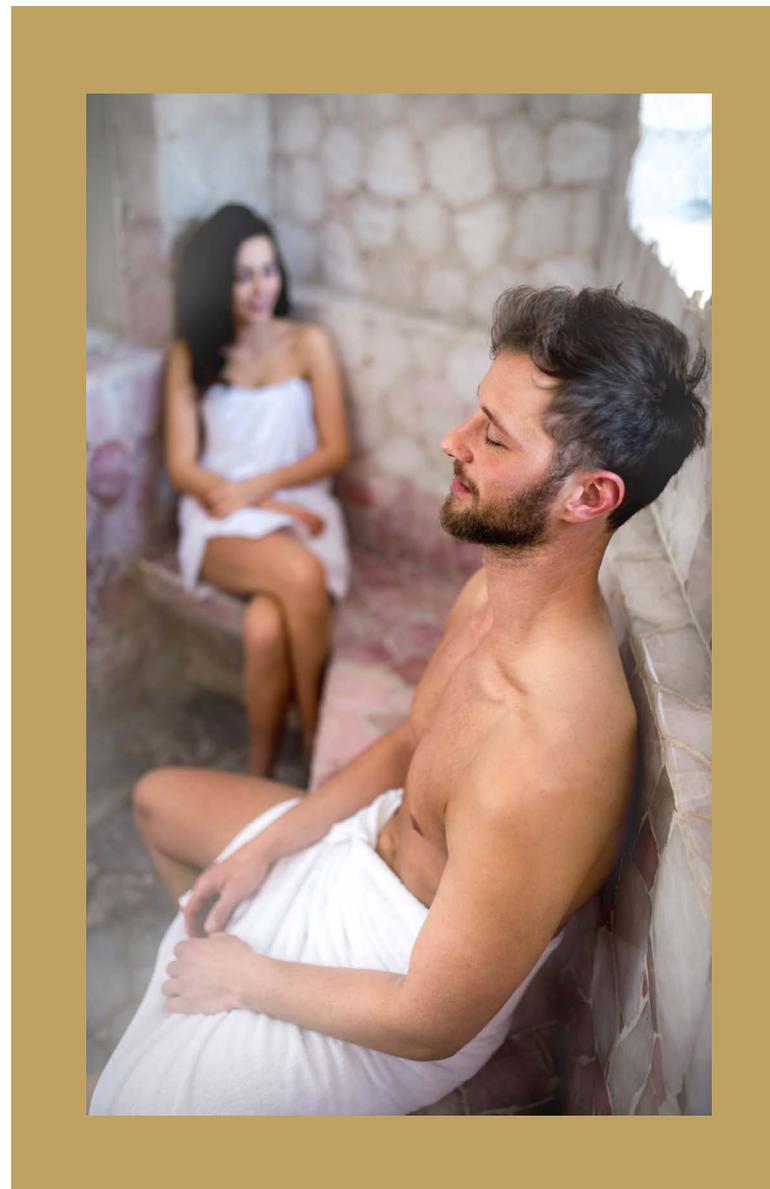
SOGNO AL QUARZO ROSA

ROSENQUARZ-TRAUM ROSE QUARTZ DREAM

Le rose simboleggiano la sensualità e il lusso. Da sempre, alla rosa e all'essenza estratta da essa sono state attribuite proprietà ringiovanenti. Il nostro sogno al quarzo rosa è un rituale per innamorati: dopo un **peeling alle rose**, godetevi **un bagno** al profumo di rose e, per concludere in bellezza, un massaggio all'**olio di rosa** eseguito con quarzi rosa.

Rosen sind ein Symbol der Sinnlichkeit und Schönheit. Seit jeher wird den Rosen und den aus ihnen gewonnenen Essenzen eine verjüngende Wirkung nachgesagt. Unser Rosenquarz-Traum ist eine Zeremonie für Verliebte: Nach einem **Rosenpeeling** genießen Sie ein **gemeinsames Bad**, umgeben vom Duft der Rosen. Den Abschluss bildet eine **Rosenölmassage** mit warmen Rosenquarzsteinen.

Roses have always been symbols of beauty and sensuality. Roses and their essences are said to have a rejuvenating effect on the skin. Our rose quartz treatment is a dream come true for loving couples. After **a rose peeling**, you can enjoy **a bath together**, surrounded by the sweet scents of the roses, and followed by a **rose oil massage** which uses warm quartz stones.





Informazioni Informationen Informations

Alla reception possiamo consigliarvi sui trattamenti e la nostra offerta beauty.

- È necessario fissare un **appuntamento** per i trattamenti.
- In caso di **problemi di salute oppure allergie** a eventuali sostanze o prodotti, vi preghiamo di comunicarlo all'addetta al momento della prenotazione.
- Ricordiamo ai nostri gentili ospiti che **eventuali disdette** dovranno essere comunicate 24 ore prima del trattamento stesso, altrimenti sarà addebitato il 50 % del prezzo.

An der Rezeption beraten wir Sie über Behandlungen und Angebote.

- Für den Beautybereich ist eine **Terminvereinbarung** notwendig.
- Bei **gesundheitlichen Problemen oder Allergien** gegen bestimmte Substanzen oder Produkte bitten wir Sie, dies unserer Kosmetikerin bei der Anmeldung mitzuteilen.
- Für **gebuchte Behandlungen**, die nicht 24 Stunden vor dem Termin storniert wurden, berechnen wir 50 % des Preises.

The reception desks at the Spa & Beauty area and the main hotel will gladly be of assistance at all times.

- We recommend you **to book your appointments** as early as possible.
- Please **advise us of any health conditions or allergies** that could affect your treatment or use of the Spa facilities.
- Please allow 24 hours **notice for cancellation or rescheduling** of treatments to avoid a 50% charge.

Il regno dei cristalli

Das Kristallreich

The crystal kingdom

Il „magico“ regno dei cristalli: le pietre preziose non solo definiscono i trattamenti di benessere, ma potete anche sperimentare l'impressionante magia dei cristalli nella nostra piscina di pietra naturale e nelle saune. La piscina si trova in una grotta di dolomite, interamente rivestita di granito e quarzite argentata. La sauna di cristallo „La Raieta“ è interamente rivestita di cristallo di rocca e quarzo rosa, mentre nella nostra grotta di sale „Ander dal Sé“ vivrete un'atmosfera salina come al mare.

Das „magische“ Kristallreich: Edelsteine bestimmen nicht nur die Wellness-Anwendungen, auch in unserem Natursteinpool und in unseren Saunen können Sie die beeindruckende Magie der Kristalle erleben. Der Pool schmiegt sich in eine Dolomiten-Grotte, die ganz mit Granit- und Silberquarzit ausgekleidet ist. Die Kristall-Sauna „La Raieta“ ist ganz mit Bergkristall und Rosenquarz ausgekleidet, während Sie in unserer Salzgrotte „Ander dal Sé“ eine Salzatmosphäre wie am Meer erleben.

The „magical“ crystal kingdom: Gemstones not only define the wellness treatments, you can also experience the impressive magic of crystals in our natural stone pool and saunas. The pool nestles in a dolomite grotto, which is entirely lined with granite and silver quartzite. The crystal sauna „La Raieta“ is entirely lined with rock crystal and rose quartz, while in our salt grotto „Ander dal Sé“ you will experience a salt atmosphere like at the sea.

Listino prezzi

Preisliste Pricelist

Il potere dei cristalli

Die Kraft der Edelsteine / The power of crystals

Edelstein-Balneo
Edelstein-Balneo
Edelstein-Balneo 99,00 €

Edelstein-Balneo
Edelstein-Balneo
Edelstein-Balneo 147,00 €

Massaggi / massages

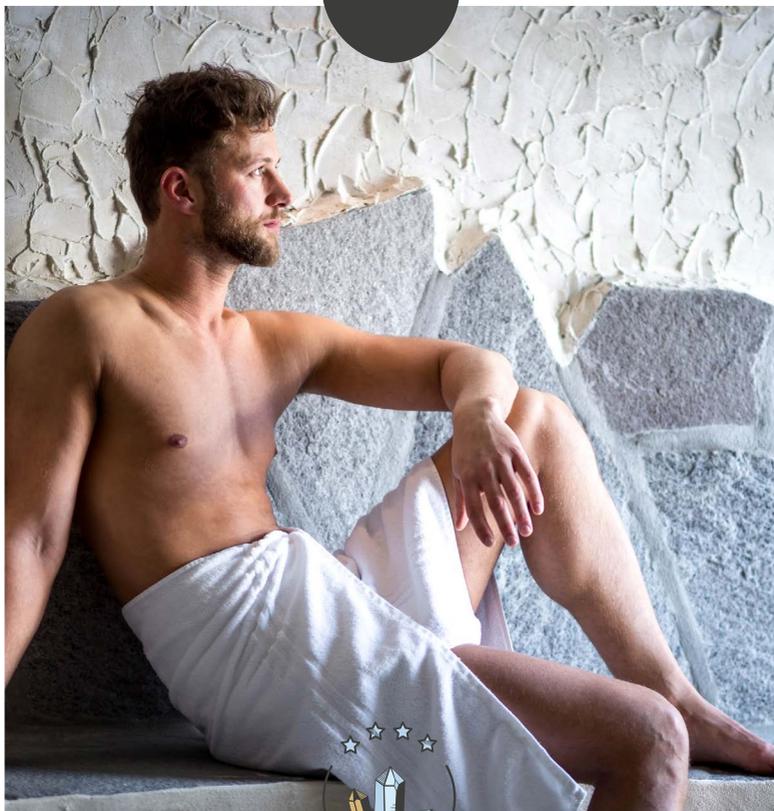
Corona's crystal massage
Coronas Kristall-Massage
Corona crystal massage 70 MIN 97,00 €

Schiena fit con quarzo rosa
Rückenfit Massage mit Rosenquarz
Fit back massage 50 MIN 69,00 €

[clicca qui](#)
per il listino prezzi
zur Preisliste hier klicken
click here for the price list



BEAUTY & WELLNESS



CORONA

KRISTALLHOTEL

Str. Catarina Lanz 22 I-39030 (IT)
St. Vigil in Enneberg *San Vigilio di Marebbe*

+39 0474 501 038
info@hotelcorona.net

www.hotelcorona.net